

DODATOK Č. 2
UST/46/2016/BVS
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: OPKZP-PO1-SC121/122-2015/01

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

ČOV Rohožník – rekonštrukcia a modernizácia

KÓD ITMS:

310011A028

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**
sídlo : **Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava**
Slovenská republika
IČO : **42 181 810**
DIČ : **2023106679**
konajúci : **Ing. László Sólymos, minister**

v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**
Slovenská republika
IČO : **00 626 031**
DIČ : **2021125821**
konajúci : **Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 22/2015/5.1 zo dňa 13. apríla 2015 v platnom znení

poštová adresa: Slovenská agentúra životného prostredia
Sekcia fondov EÚ
Karloveská 2
841 04 Bratislava

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ:

názov: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Vložka číslo: 3080/B
IČO: 38 850 370
DIČ: 2020263432
konajúci: Ing. Zsolt Lukáč, predseda predstavenstva
Ing. František Sobota, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.12 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP-PO1-SC121/122-2015/01 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“) z dôvodu zmeny termínu začatia a ukončenia realizácie hlavných aktivít projektu dohodli na zmene *Zmluvy* nasledovne:

2.1.1 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k *Zmluve* sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.

- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Banskej Bystrici,
dňa: 19 -12- 2019

.....
Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ
Slovenská agentúra životného prostredia

Pečiatka:

.....
.....

Za Prijímateľa v BRATISLAVE
dňa: 23. 12. 2019

.....
Ing. Zsolt Lukáč, predseda predstavenstva
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Ing. František Sobota,
podpredseda predstavenstva
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Pečiatka:

.....
.....

Prílohy:
Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

.....
.....

PREDMET PODPORY NFP



Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

| | |
|---------------------|--|
| Názov projektu: | ČOV Rohožník – rekonštrukcia a modernizácia |
| Kód projektu: | 310011A028 |
| Kód ŽoNFP: | NFP310010A028 |
| Operačný program: | 310000 - Operačný program Kvalita životného prostredia |
| Spolufinancovaný z: | Kohézny fond |
| Prioritná os: | 310010 - 1. Udržateľné využívanie prírodných zdrojov prostredníctvom rozvoja environmentálnej infraštruktúry |
| Konkrétny cieľ: | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ |
| Kategórie regiónov: | |

Kategorizácia za Konkrétne ciele

| | |
|----------------------|--|
| Konkrétny cieľ: | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ |
| Oblasť intervencie: | 022 - Čistenie odpadových vôd |
| Hospodárska činnosť: | 22 - Činnosti súvisiace so životným prostredím a zmenou klímy |

2. Financovanie projektu

Forma financovania:

| | | |
|-------------------|--------------------------|-------------------------------|
| Predfinancovanie: | IBAN | Banka |
| | SK7002000000003626273653 | Všeobecná úverová banka, a.s. |
| Refundácia: | IBAN | Banka |
| | SK070200000000001004062 | Všeobecná úverová banka, a.s. |

3.A Miesto realizácie projektu

| P.č. | Štát | Región (NUTS II) | Vyšší územný celok (NUTS III) | Okres (NUTS IV) | Obec |
|------|-----------|-------------------|-------------------------------|-----------------|----------|
| 1. | Slovensko | Bratislavský kraj | Bratislavský kraj | Malacky | Rohožník |

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa na prijímateľa

5. Aktivity projektu

| | |
|---|--------|
| Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch): | 30 |
| Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity): | 3.2017 |
| Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas): | 8.2019 |

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt: BRATISLAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S.

IČO:

35850370

Hlavné aktivity projektu

1. Intenzifikácia a modernizácia ČOV Rohožník

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít: Publicita a informovanosť

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované



6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

| | | | | | |
|----------------------------------|--|------------------------------|---|-----------------------------------|----------|
| Kód: | P0041 | Merateľný ukazovateľ: | Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok) | Merateľná jednotka: | km |
| Subjekt: | BRATISLAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S. | | | Čas plnenia (v mesiacoch): | 12 |
| Konkrétny cieľ: | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | | | Celková cieľová hodnota: | 0 |
| Typ aktivity: | 21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | | | IČO: | 35850370 |
| Hlavné aktivity projektu: | Intenzifikácia a modernizácia ČOV Rohožník | | | Cieľová hodnota | 0 |
| Kód: | P0598 | Merateľný ukazovateľ: | Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV | Merateľná jednotka: | počet |
| Subjekt: | BRATISLAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S. | | | Čas plnenia (v mesiacoch): | 12 |
| Konkrétny cieľ: | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | | | Celková cieľová hodnota: | 1 |
| Typ aktivity: | 21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | | | IČO: | 35850370 |
| Hlavné aktivity projektu: | Intenzifikácia a modernizácia ČOV Rohožník | | | Cieľová hodnota | 1 |
| Kód: | P0714 | Merateľný ukazovateľ: | Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd | Merateľná jednotka: | EO |
| Subjekt: | BRATISLAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S. | | | Čas plnenia (v mesiacoch): | 12 |
| Konkrétny cieľ: | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | | | Celková cieľová hodnota: | 3 633 |
| Typ aktivity: | 21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiarní odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | | | IČO: | 35850370 |
| Hlavné aktivity projektu: | Intenzifikácia a modernizácia ČOV Rohožník | | | Cieľová hodnota | 3 633 |

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

| Kód | Názov | Merateľná jednotka | Celková cieľová hodnota | Príznak rizika | Relevancia k HP |
|-------|---|--------------------|-------------------------|----------------|-----------------|
| P0041 | Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanal. prípojok) | km | 0 | Nie | PraN, UR |
| P0598 | Počet zrekonštruovaných alebo novovybudovaných ČOV | počet | 1 | Nie | UR |
| P0714 | Zvýšený počet obyvateľov so zlepšeným čistením komunálnych odpadových vôd | EO | 3 633 | Áno | PraN, UR |

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

| | | | |
|----------|--|-----------------------------|----------------|
| Subjekt: | BRATISLAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, A.S. | IČO: | 35850370 |
| | | Výška oprávnených výdavkov: | 2 679 101,91 € |

Priame výdavky

| | | | |
|---------------------------|---|-------------------|----------------|
| Typ aktivity: | 21731001002 - A. Budovanie verejných kanalizácií a čistiární odpadových vôd pre aglomerácie nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | Oprávnený výdavok | |
| Hlavné aktivity projektu: | Intenzifikácia a modernizácia ČOV Rohožník | | 2 679 101,91 € |
| Skupina výdavku: | 021 - Stavby | | 2 614 679,84 € |
| | 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky | | 64 422,07 € |

Nepriame výdavky

| | | | |
|--------------------|--|-------------------|--------|
| Konkrétny cieľ: | 310010020 - 1.2.1 Zlepšenie odvádzania a čistenia komunálnych odpadových vôd v aglomeráciách nad 2 000 EO v zmysle záväzkov SR voči EÚ | Oprávnený výdavok | |
| Podporné aktivity: | Podporné aktivity | | 0,00 € |
| Skupina výdavku: | Bez výdavkov | | 0,00 € |

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa na prijímateľa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

| | |
|--|----------------|
| Celková výška oprávnených výdavkov: | 2 679 101,91 € |
| Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem: | 2 679 101,91 € |
| Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR: | 90,0000% |
| Maximálna výška nenávratného finančného príspevku: | 2 411 191,72 € |
| Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa: | 267 910,19 € |

